联 合 国 S/2004/588



安全理事会

Distr.: General
27 July 2004
Chinese
Original: English

2004 年 7 月 20 日秘书长致安全理事会主席的信

谨随函转递 2004 年 7 月 14 日我从北大西洋公约组织秘书长收到的来文（见附件）。

请将本函及其附件提请安全理事会成员注意为荷。

科菲·安南（签名）

04-44290 (C) 290704 300704

附件

2004 年 7 月 14 日北大西洋公约组织秘书长致秘书长的信

［原件：英文］

依照安全理事会第 1088（1996）号决议的规定，随函附上稳定部队 2004 年 5 月的每月行动报告（见附文）。请将该报告提交安全理事会为荷。

亚普德霍普·舍费尔（签名）

附文

提交联合国的稳定部队每月行动报告

1. 在本报告所述期间（2004 年 5 月 1 日至 31 日），共有 7 880 名人员部署在稳定部队，其中 289 人为非北约组织国家的兵员。另有 25 名稳定部队人员部署在克罗地亚。

2. 伙伴/非北约组织国家派遣兵员的状况没有变化。

安全情况

3. 报告所述期间，波斯尼亚和黑塞哥维那境内局势保持稳定，没有发生严重事件。2004 年 5 月 18 日，11 名被控对平民犯下战争罪的前普里耶多尔警察开始在巴尼亚卢卡法院接受审判。这是斯普斯卡共和国法院首次进行战争罪的审判。2004 年 5 月 19 日，斯普斯卡共和国议会发表声明，呼吁所有被控战争罪的人自首，所有有关当局同前南斯拉夫问题国际刑事法庭合作。斯普斯卡共和国内政部特别警察网址上如今贴有 15 张逮捕证。网址上还有一些波斯尼亚塞族被控犯战争罪的人，其中首次列出 Radovan Karadzic 和 Ratko Mladic。2004 年 5 月 25 日，稳定部队一个工作组在 Otaka 当地排雷工作队一名成员的家中发现 71 枚伤人地雷。收集这些地雷据称是为了非法销售或再度埋设，这样他的合约就可延长。最后，2004 年 5 月 29 日，萨拉热窝旧区 Stari Grad 的一个夜总会发生手榴弹爆炸事件，17 人受伤。之后，肇事者来到警察局以另一枚手榴弹威胁警察，最后，警察将他制服，取得了手榴弹。报告所述期间，稳定部队人员没有受到重大的暴力侵犯。

业务活动

4. 稳定部队继续从事武器收集、[1] 销毁[2] 和框架行动。

5. 收缴行动的成果显示这方面效果增高，必须继续努力。地方警察不断收集到武器和弹药。2004 年 5 月 13 日，多国特种部队在 Ugljevik 发现了一个较大的武器隐藏所，内有大约 200 件武器和弹药。2004 年 5 月 20 日稳定部队确认在 Cazin 的一个电线厂发现一个大型秘密军火库。军火库内藏有超过 1 万箱的迫击炮弹、超过 2 千箱的手榴弹和枪榴弹，以及小量塑料爆炸物。这些武器业已运走，将由联邦军事第五团摧毁。2004 年 5 月 24 日稳定部队由爆炸物处理工作队辅助，在

[1] 2004 年 5 月 1 日至 31 日收缴行动框架内的武器上缴/收缴成果如下：666 件小武器；236 483 发 20 毫米以下的弹药；3 402 发 20 毫米至 76 毫米之间的弹药；1 021 发 76 毫米以上的弹药；6 272 枚手榴弹；639 枚地雷；188.1 公斤炸药；17 036 件其他物品（迫击炮、迫击炮弹、枪榴弹、手工弹药和攻击火箭等）。

[2] 为支持减少无法使用和报废的实体武装部队的弹药以减少波黑的弹药数量，稳定部队继续进行第二期犰狳行动。截至 5 月 31 日，已销毁的斯普斯卡共和国军弹药总数为 1 115 吨。

斯普斯卡共和国 Lopare 附近发现了一个较大的武器隐藏所，其中藏有两架 82 毫米的无后座力膛线炮、两架无线电、将近 100 杆 AK-47 来复枪、4 个三角架、以及大量的弹药。2004 年 5 月 29 日，稳定部队另一次行动在 Novakovici 四周地区发现了 5 个秘密武器储藏所。住家附近的仓库和车房内还发现了秘密储藏的 9 架迫击炮、175 枚迫击炮弹和各类弹药。这些武器的来源仍在调查之中。

6. 2004 年 5 月 14 日下午，稳定部队在 Sokolac 一间咖啡馆外逮捕了疑为 Radovan Karadzic 支持者的一名波斯尼亚塞族人 Milovan Bjelica。此次行动没有发生意外。Bjelica 已转移到稳定部队一个安全处所接受进一步审讯。对于一系列搜查所取得的文件和其他物品将要进行分析。

当事各方的遵守情况

7. 2004 年 5 月 18 日，议会通过了新的国防法和兵役法。5 月 21 日，部长理事会核可了国防部内部组织规则，从而确保国防改革过程的继续进行。主席团还决定了将级军官的分配。稳定部队领导的检查程序亦已结束，所有将军职位均已分配各实体。武装部队结构的实施方面继续讨论国家一级国防部、联合参谋和作战司令部的内部详细组织和职责。稳定部队已开始一项新的行动，对结构的实施提供援助和咨询意见。下一阶段的重组是全面装备计划，重点在于共同设备。此外，单一的国家级排雷部队的组成必须要纳入总的结构。斯普斯卡共和国国防部 2004 年 5 月 27 日宣布，国防部雇员和斯普斯卡共和国现任军事人员解除职务的计划已处于最后阶段。截至 2004 年 5 月 25 日，已向斯普斯卡共和国军队的 1 882 兵员和国防部 184 名雇员发放了离职金。波黑联邦军队宣布，2004 年 5 月 31 日之前还要再度削减人员。

8. 2004 年 5 月 27 日，波斯尼亚和黑塞哥维那联邦国防部长 Miroslav Nikollc，按照稳定部队指挥官 Packett 少将的指示，签署了强迫联邦军队三名资深波斯尼亚军官的退休命令。这三名军官没有得到稳定部队核准提升为新的合并武装部队的将领，而建议立即退休。

9. 报告所述期间，实体武装部队按照《代顿和平协定》的军事条款执行了正常的培训活动。

10. 报告所述期间，实体武装部队共计进行了 261 次培训和业务活动，其中斯普斯卡共和国军 92 次，波黑联邦军 169 次。报告期间的调动共计 216 次，斯普斯卡共和国军 72 次，波黑联邦军 144 次。

11. 夏季排雷周期目前已全面展开，本年度已完成了四个排雷周期。由于天气良好，大部分任务能够按原定计划开始。报告所述期间，波黑联邦军完全遵守条款。斯普斯卡共和国军还没有正确数量的排雷工作队，为此已向共和国军发出了若干信件。

12. 报告所述期间共计对武器和弹药储存地进行了 47 次视察与核查：斯普斯卡共和国军 16 次，波黑联邦军 31 次。5 月间关闭了一个储存地，另有七个将要关闭。

结论

13. 稳定部队继续维持一个安全环境，在收缴非法武器方面作出重大进展。波斯尼亚和黑塞哥维那的问题主要仍在政治和经济方面，犯罪和贪污问题最为严重。